



# 2011 CEV U23 Beach Volleyball European Championship



**2011 EUROPEAN  
CHAMPIONSHIP  
U23**

BEACH VOLLEYBALL

**4 - 7 AUGUST  
PORTO  
PORTUGAL**

[www.fpvoleibol.pt](http://www.fpvoleibol.pt)  
[www.facebook.com/U23porto](http://www.facebook.com/U23porto)

Partners











Media Partners



Local Sponsors









# BEACHSPORT

Beachvolleyball | Beach-Soccer | Beach-Handball | Beachtennis | Beachminton | Beach-Basketball

Erhard Sport International GmbH & Co. KG | Niederlassung Nordost  
Berliner Straße 8 | 14797 Kloster Lehnin OT Damsdorf

Katalog anfordern unter Telefon: 03382 704900  
Fax: 03382 703233 | [damsdorf@erhard-sport.de](mailto:damsdorf@erhard-sport.de)  
oder in unserem E-Shop [www.erhard-sport.de](http://www.erhard-sport.de)

**ERHARD** SPORT  
STARK IN JEDER DISZIPLIN



# 2011 U23 EUROPEAN CHAMPIONSHIP

BEACH VOLLEYBALL

## Message of the Confédération Européenne de Volleyball Mensagem da Confederação Europeia de Voleibol



Caros fãs do Voleibol de Praia,  
Caros atletas,

Bem-vindos ao Campeonato Europeu de Voleibol de Praia de Sub-23, a ter lugar no Porto!

Após o tremendo sucesso verificado no ano passado aquando da Competição de Sub-18, a CEV não hesitou em atribuir a organização de outro grande evento de Voleibol de Praia à segunda maior cidade de Portugal.

Ainda temos agradáveis lembranças do Campeonato Europeu de Sub-18 que a cidade do Porto acolheu em Agosto de 2010, o qual foi unanimemente visto como um dos mais memoráveis torneios de sempre de Sub-18 da CEV, com uma organização extremamente profissional e um público fantástico que torcia pela dupla feminina Portuguesa que abrilhantaram o último dia de competição na praia adjacente ao Edifício Transparente.

Quero agradecer sinceramente à Federação Portuguesa de Voleibol e às autoridades locais no Porto por terem estado disponíveis para organizar a segunda maior competição internacional e por toda a paixão e dedicação demonstrada na organização do Campeonato Europeu.

As competições de Voleibol de Praia estão a desfrutar de um aumento incessante de popularidade em toda a Europa, atraindo mais e mais fãs, atletas, imprensa e patrocinadores. A faixa etária dos Sub-23 é o último passo antes de saltarem finalmente para a elite internacional e algumas das equipas que estão inscritas na competição apresentam já currículos impressionantes apesar da sua juventude. Com a Alemanha, Polónia e Rússia a serem as principais forças a ter em conta nos últimos anos, espero que diversos países – incluindo Portugal – possam ter uma hipótese de alcançar as medalhas neste evento a realizar no Porto para uma competição que se irá tornar certamente numa verdadeira festa para todos os envolvidos!

Desejo os maiores sucessos e a melhor das sortes a todas as equipas participantes!

Atenciosamente,

André Meyer  
Presidente da CEV

Dear Beach Volleyball fans,  
Dear athletes,

You are all very welcome to the 2011 CEV U23 Beach Volleyball European Championship taking place in Porto!

After the tremendous success we registered last year with the U18 competition, CEV did not hesitate to allot the organization of another major Beach Volleyball event to Portugal's second-largest city.

We indeed still have very sweet memories from the U18 European Championship that Porto hosted in August 2010. That was unanimously seen as one of the most memorable age group event ever for CEV, with an extremely professional organization and a great audience cheering for the home girls that highlighted the last day of action there at the "Esplanada do Rio de Janeiro".

I sincerely thank the Portuguese Volleyball Federation and the local authorities in Porto for having been ready to stage a second major international tournament and for all the passion and devotion they have been showing in the lead-up to the Championship.

Beach Volleyball competitions are enjoying an incessantly increasing popularity across Europe, attracting more and more fans, athletes, media and sponsors. The U23 age group is the very last step before finally jumping into the international elite and some of the teams that registered for the competition do already feature quite an impressive list of honours in spite of their still young age.

With Germany, Poland and Russia having been the major forces to reckon with in the last few years, I expect quite a few countries – including host Portugal - may have a shot at the medals there in Porto for a competition that will for sure turn into a real party for all involved!

I wish a lot of success and the very best of luck to all participating teams!

Yours sincerely,

André Meyer  
CEV President



# 2011 U23 EUROPEAN CHAMPIONSHIP

BEACH VOLLEYBALL

## Message of the Portuguese Olympic Committee Mensagem do Comité Olímpico de Portugal



O Campeonato da Europa de Voleibol de Praia em Sub-23, uma organização da Federação Portuguesa de Voleibol, a decorrer no Porto, configura uma excelente oportunidade para assistir a uma espectacular competição desportiva nesta variante olímpica.

Constituindo uma referência em Portugal, o Voleibol de Praia combina a excelência técnica com o meio ambiente, tendo como palco a beleza ímpar oferecida neste ocidental mar.

O Comité Olímpico de Portugal tem a honra e o prazer de se associar a esta organização desportiva internacional, saudando o todos os participantes e desafiando o público entusiasta a apoiar as prestigiadas selecções que nos visitam.

Atenciosamente,

José Vicente Moura  
Presidente COP

The Under-23 Beach Volleyball European Championship, organized by the Portuguese Volleyball Federation and that is taking place in Porto will be an excellent opportunity to watch an amazing sportive competition of this Olympic Sport.

Beach Volleyball is a reference in Portugal, which combines the technical excellence with the environment, having as stage the unique beauty offered in this western ocean.

The Portuguese Olympic Committee has the honor and the pleasure of being associated to this international sportive organization, saluting all the participants and challenging the enthusiastic public to support the renowned teams that visit us.

Yours sincerely,

José Vicente Moura  
POC President



# 2011 U23 EUROPEAN CHAMPIONSHIP

BEACH VOLLEYBALL

## Message of the Secretary of State for Sports and Youth Mensagem do Sec. de Estado do Desporto e Juventude



É com particular satisfação que me associo à organização do Campeonato da Europa de Voleibol de Praia.

A realização desta importante prova em Portugal muito contribui para a promoção da modalidade e, naturalmente, para o prestígio do desporto nacional.

Uma saudação muito especial para todos aqueles que a tornam possível e os votos de uma óptima competição.

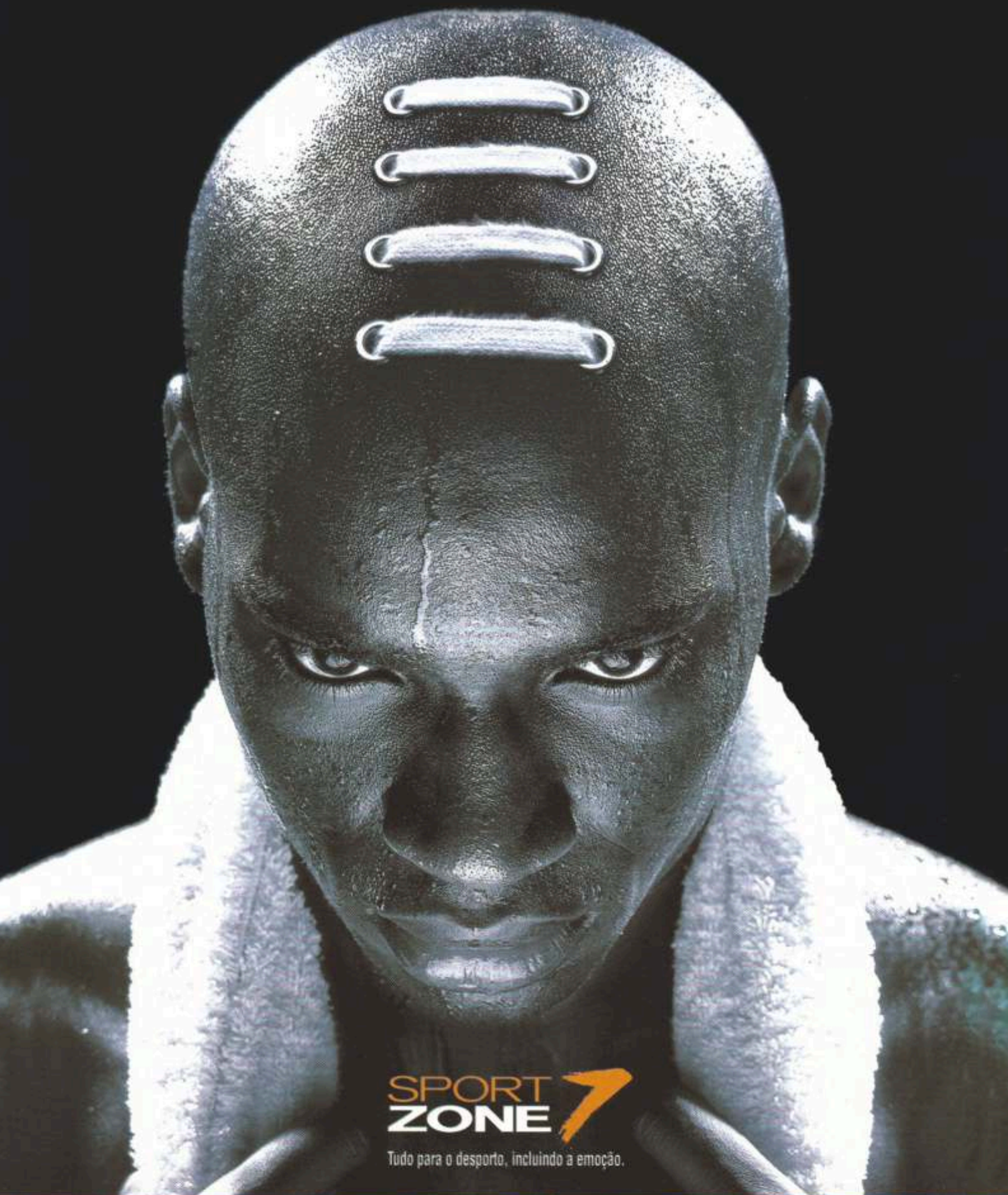
Alexandre Miguel Mestre  
Secretário de Estado do Desporto e Juventude

It is with great pleasure that I associate myself with the organisation of the 2011 Under 23 Beach Volleyball European Championship.

I am certain that the organisation of such an important event in Portugal highly contributes for the promotion of the sport and, naturally, to the prestige of national sports.

I send a special salute to all of those that make it possible wishing we have a great competition.

Alexandre Miguel Mestre  
Secretary of State for Sports and Youth



**SPORT  
ZONE** 

Tudo para o desporto, incluindo a emoção.

Patrocinador Oficial de todas as Selecções Nacionais de Voleibol



# 2011 U23 EUROPEAN CHAMPIONSHIP

BEACH VOLLEYBALL

## Message of the Portuguese Volleyball Federation Mensagem da Federação Portuguesa de Voleibol



A Federação Portuguesa de Voleibol foi, uma vez mais, incumbida de organizar uma das mais importantes competições de Voleibol de Praia organizadas sob a égide da CEV: o Campeonato da Europa de Sub-23, em masculinos e femininos, uma competição considerada crucial na criação de uma nova geração de atletas de Voleibol de Praia.

Esta verdadeira mostra dos melhores atletas de masculinos e de femininos nesta categoria, jovens adultos que começam a brilhar no competitivo e difícil Voleibol de Praia – alguns são vistos como promessas da continuidade do progresso da modalidade, enquanto outros são já certezas e concentram em si as atenções nas provas em que participam –, será seguida com atenção pelo exigente mas igualmente apreciador público português.

À excelência dos jogos, junta-se o facto de o espectáculo estar emoldurado por uma das zonas portuguesas mais bonitas e aprazíveis, a Foz do Douro, no Porto.

Assim, temos a certeza de que as bancadas do estádio montado expressamente para receber o Europeu nas areias da praia adjacente ao Edifício Transparente, estarão, de 4 a 7 de Agosto, repletas de público entusiástico, que ajudará a transmitir, sobretudo entre os mais jovens, a mensagem de solidariedade, fair-play e compreensão, verdadeiros sustentáculos da prática desportiva.

A Federação Portuguesa de Voleibol agradece a todos os que têm contribuído, com a sua acção ou presença, para a visibilidade do Europeu de Sub-23, em especial à Câmara Municipal do Porto e aos seus patrocinadores, bem como aos representantes da Comunicação Social, cuja colaboração e disponibilidade ajudam a promover o Voleibol, a Cidade Invicta, o desporto e o País.

Vicente Araújo  
Presidente da FPV

The Portuguese Volleyball Federation was, once again, chosen to organize one of the most important Beach Volleyball competitions organized under the umbrella of CEV: the 2011 U23 European Championship, men and women, a competition considered crucial in the creation of a new generation of beach volleyball players.

This true display of the best athletes in this category, young adults that start to shine in the competitive and difficult Beach Volleyball – some are seen as continuity promises of the sport progress, while others are already certainties and focus upon themselves the attentions in the events they play on -, will be followed attentively by the demanding but equally appreciative Portuguese public.

Adding to the excellence of the matches we have also the fact that the event is framed by one of the most beautiful and delightful landscapes of Portugal - Foz do Douro, in Porto. Therefore, we are certain that the bleachers of the stadium staged to welcome the event in the sands near the “Edifício Transparente”, will be, from the 4<sup>th</sup> to 7<sup>th</sup> August, filled with enthusiastic public. We are certain that this will help to pass amongst the youngsters the message of solidarity, fair-play and understanding, true basis of the sportive practice.

The Portuguese Volleyball Federation expresses gratitude to all of those who have been contributing with their action or presence, to the visibility of the 2011 CEV U23 European Championships, especially to the Porto City Hall and the sponsors, as well as the representatives of the media, that with their cooperation and availability help promote Volleyball, the city of Porto, the sport and our Country.

Vicente Araújo  
President of FPV



# 2011 U23 EUROPEAN CHAMPIONSHIP

BEACH VOLLEYBALL

## Message of Porto City Hall Mensagem da Câmara Municipal do Porto



A cidade do Porto será, no presente ano de 2011, anfitriã do Campeonato da Europa de Sub-23, de Voleibol de Praia, Masculinos e Femininos.

Esta iniciativa que, simultaneamente, agrega a promoção da prática desportiva e a promoção da «marca» Porto, designadamente como destino turístico, é digna de apoio por parte deste Município.

Considerando que o desporto é um pilar estruturante da existência de qualidade de vida, enquanto uma das formas de prática de vida saudável, é recorrente que este Município se associe a este tipo de eventos enquanto promotores de uma verdadeira coesão social.

A coesão social constituiu, desde sempre, uma prioridade da política do executivo municipal, sendo percepcionada de forma global ao incluir todos os elementos indispensáveis à vitalidade social, económica, desportiva e recreativa das populações.

O Município do Porto, tem orgulho no trabalho desenvolvido no domínio do fomento desportivo, bem como da animação e promoção da cidade, comprometendo-se a continuar a forte dinamização que tem efectuado nestas áreas.

Desta forma, damos a boas vindas a todos aqueles que se deslocam a esta cidade para participação neste evento desportivo de escala internacional, esperando que «levem» o Porto como destino de referência e «voltem» sempre... ao Porto».

Rui Rio  
Presidente da C. M. do Porto

The city of Porto will host, this year, the CEV U23 Beach Volleyball European Championships - Men and Women.

This initiative that simultaneously combines the promotion of the sportive practice and the Porto "brand", namely as touristic destination, is worthy of support by our City Hall.

Considering that the sport is a structural pillar of the quality of life, while one of the ways of leading and healthy life, it is natural to have the association of this Municipality to this kind of events while promoters of a truly social union.

Social union has always been a political priority to our autarchy executive members and is globally seen as a means to include all elements that are crucial to energize the social, economical, sportive and recreational life of people.

Porto Municipality is proud of the work that has been developing in the field not only of sports but in the fields of animation and promotion of the city and will firmly continue its commitment towards the dynamization in these areas.

In this way, we welcome all those traveling to this city to participate in this international sporting event, hoping that they take Porto as a destination reference to return someday.

Rui Rio  
President of Porto City Hall



www.  
visitporto.  
travel



O Portal das mil e uma possibilidades. Descubra a sua cidade.  
The Portal of one thousand and one possibilities. Opportunity to discover.

## Competition Programme | Programa de Competição

**3.AUG/AGO Arrival of teams | Chegada das equipas**  
**17:00~18:30 Women's Preliminary Inquiry | Inquérito Preliminar - Femininos**  
**17:30~19:00 Men's Preliminary Inquiry | Inquérito Preliminar - Masculinos**  
**19:30 Women's Technical Meeting | Reunião Técnica - Femininos**  
**20:00 Men's Technical Meeting | Reunião Técnica - Masculinos**

**4.AUG/AGO Pool matches (round 1 and 2) starting 9.00 ~19.00**  
 Jogos dos Grupos (Ronda 1 e 2) a começar às 9.00 ~19.00

**5.AUG/AGO Pool matches (round 3) and Final Phase matches, starting 9.00 ~19.00**  
 Jogos dos Grupos (Ronda 3) e jogos da Fase Final a começar às 9.00 ~19.00

**6. AUG/AGO Final Phase matches, starting 9:00 ~19:30**  
 Jogos da Fase Final a começar às 9:00 ~19:30

**7. AUG/AGO Semifinals, starting 9:00~11:30 | Semi-finais a começar às 9:00~11:30**  
**Bronze Medal matches, 11:30 and 12:30 | Jogos Medalha de Bronze, 11:30 e 12:30**  
**Women's Gold Medal match, 14:00 | Jogo Medalha de Ouro Femininos, 14:00**  
**Men's Gold Medal match, 15:00 | Jogo Medalha de Ouro Masculinos, 15:00**  
**Closing Ceremony | Cerimónia de Encerramento**

**8.AUG/AGO Departure of teams | Partida das equipas**

## U23 Country Ranking 2011 | Ranking de Países dos Sub23 2011

### MEN | MASCULINOS

Ranking	Country   País	Points   Pontos
1	GER	39,2
2	POL	39,1
3	ITA	37,5
4	RUS	36,5
5	ESP	35,8
6	FRA	34
7	SUI	32,2
8	AUT	30,8
9	LAT	30
10	CZE	29,2
11	ISR	28
12	AND	25,6
13	SRB	23,4
14	POR	22
	SMR	22
16	NED	21,6
17	UKR	18
18	GRE	16,8
19	FIN	16
20	BUL	14,4
21	SWE	13,2
	TUR	13,2
23	DEN	11,8
24	SVK	11,6
25	ROU	9
26	CYP	6,6
	ENG	6,6
	SCO	6,6
29	EST	2,2

### WOMEN | FEMININOS

Ranking	Country   País	Points   Pontos
1	CZE	39,6
2	RUS	37,6
3	GER	37,2
4	POL	36,5
5	ITA	33,2
6	EST	31
7	LAT	29,6
8	FRA	29,2
9	SVK	28,6
10	ESP	27,1
11	ISR	23,4
12	SUI	21,6
13	GRE	19,2
14	UKR	17,2
	SWE	16,8
16	FIN	16
17	DEN	13,2
	TUR	13,2
19	AUT	9,8
20	SLO	9,6
21	ROU	9
	ENG	8,4
23	SRB	6,6
24	NED	2,8
25	BEL	2,2
	POR	2,2

## Competition Format | Formato da Competição

### Main Draw

The Main Draw consists of a Preliminary Round and a Double Elimination Final Phase for the best sixteen teams of the Preliminary Round for both genders. Six pools of four teams will play a single Round Robin format in the Preliminary Round to determine 16 teams advancing to the Final Phase (Round of 16). The first two teams of each pool, plus the 4 best 3rd ranked teams will advance to the Final Phase. The two remaining rank 3 are placed 17th and the six rank 4 in each pool are ranked 19th. The Final Phase will be played in a double elimination format with crossed semi-finals and Bronze and Gold medal matches.

Seeding into the pools from 1 to 24 is determined according to the CEV Under 23 Country Ranking. In case of a tie, a drawing of lots will decide. The first Host Country Team will be seeded on position one (1) in Pool A. The top six teams (including the top 5 teams in the U23 Country Ranking and the first Host Country team) to be seeded directly into the pools as follows:

Seed 1 - Pool A | Seed 2 - Pool B | Seed 3 - Pool C

Seed 4 - Pool D | Seed 5 - Pool E | Seed 6 - Pool F

The rest of the teams have to be drawn from seeding groups, in a drawing of lots procedure, into each pool as follows:

Seeds 7-9 are drawn in to each of the pools F, E, D.

Seeds 10-12 are drawn in to each of the pools C, B, A.

Seeds 13-18 are drawn in to each of the pools A, B, C, D, E, F.

Seeds 19-24 are drawn in to each of the pools F, E, D, C, B, A.

### Quadro Principal

O Quadro principal consiste numa Fase Preliminar e uma Fase Final de Dupla-Eliminatória a disputar pelas melhores 16 equipas da Fase Preliminar de ambos os géneros. Seis grupos de quatro equipas jogarão "todos-contra-todos" a uma volta na Fase Preliminar para apurar as 16 equipas que avançam para a Fase Final (1/16). As 2 primeiras equipas de cada grupo mais as 4 melhor 3<sup>as</sup> classificadas avançam para a Fase Final. As restantes 3<sup>as</sup> classificadas ficam colocadas em 17<sup>o</sup> e as seis 4<sup>as</sup> classificadas em cada grupo, em 19<sup>o</sup>. A Fase Final é jogada num formato de dupla-eliminatória com semifinais cruzadas e jogos para a medalha de Bronze e Ouro.

O Seeding para os grupos de 1 a 24 é determinado de acordo com o Ranking de Países Sub23 da CEV. Em caso de empate, haverá lugar a um sorteio. A primeira equipa do país organizador será colocada na primeira posição do Grupo A. As seis primeiras equipas (incluindo as 5 primeiras equipas do Ranking Sub23 e a 1<sup>a</sup> equipa do país organizador) serão colocadas directamente nos grupos da seguinte forma:

Seed 1 - Grupo A | Seed 2 - Grupo B | Seed 3 - Grupo C

Seed 4 - Grupo D | Seed 5 - Grupo E | Seed 6 - Grupo F

As restantes equipas serão sujeitas a um sorteio para serem distribuídas por cada grupo da seguinte forma:

Seeds 7-9 são sorteados nos Grupos F, E, D.

Seeds 10-12 são sorteados nos Grupos C, B, A.

Seeds 13-18 são sorteados nos Grupos A, B, C, D, E, F.

Seeds 19-24 são sorteados nos Grupos F, E, D, C, B, A.

## Basic Rules of Beach Volleyball | Regras Básicas do Voleibol de Praia



O Voleibol de Praia é um desporto praticado por duas equipas de dois jogadores cada, disputado num terreno de areia (com as dimensões de 16m x 8m) dividido em dois campos por uma rede. O jogo tem por objectivo enviar a bola por cima da rede para o solo do campo adversário, evitando que a mesma toque o solo do próprio campo. Um jogo de Voleibol de Praia disputa-se da seguinte forma: 1. Uma equipa vence o jogo se ganhar 2 sets. Ganha cada set a equipa que obtiver 21 pontos com um mínimo de dois pontos de vantagem sobre o adversário. 2. No caso de um empate de sets vencidos (1-1), para vencer o terceiro e decisivo set a equipa terá de marcar 15 pontos com uma vantagem mínima de dois pontos sobre o adversário.

No caso de contacto simultâneo de dois jogadores adversários por cima da rede e a bola continuar em jogo, a equipa que recebe a bola tem direito a mais três toques. No caso da bola sair fora é falta da equipa colocada do lado oposto. No caso de contacto simultâneo entre dois adversários por cima da rede nenhuma falta é cometida.

Na defesa de um ataque violento a bola poderá ser momentaneamente segura com os dedos, com as mãos levantadas, acima da altura dos ombros. Um toque no bloco é considerado como um toque da equipa. A equipa blocadora terá direito a apenas mais dois toques.

A bola enviada para o campo adversário, através de toque com ambas as mãos acima da linha dos ombros, deverá ter uma trajectória perpendicular à mesma (de frente ou de costas). O jogador deverá estabelecer essa posição antes do contacto. O outro jogador da equipa que serve não deve impedir o adversário de ver o servidor ou a trajectória da bola, por meio de uma "cortina". A pedido do adversário deve mover-se no sentido lateral. Um jogador poderá penetrar no espaço de jogo, campo e / ou zona livre do adversário, desde que a sua acção não interfira com a jogada do adversário.

Se ocorrer algum acidente grave, mesmo com a bola em jogo, o árbitro deverá interromper imediatamente a jogada e a mesma será repetida. É concedida ao jogador lesionado cinco minutos para recuperação. Esta concessão apenas será feita uma vez, durante um mesmo set. Só o jogador pode julgar se está apto para continuar a jogar, após este período de recuperação. Caso ele não recupere a sua equipa é considerada incompleta. Caso a bola toque na rede durante o serviço o jogo continua.

Quando o jogador toca na rede é considerada falta apenas quando este está numa acção de jogo ou quando interfere na jogada.

# IT'S TIME TO PLAY

**MIKASA**  
Sports every day!

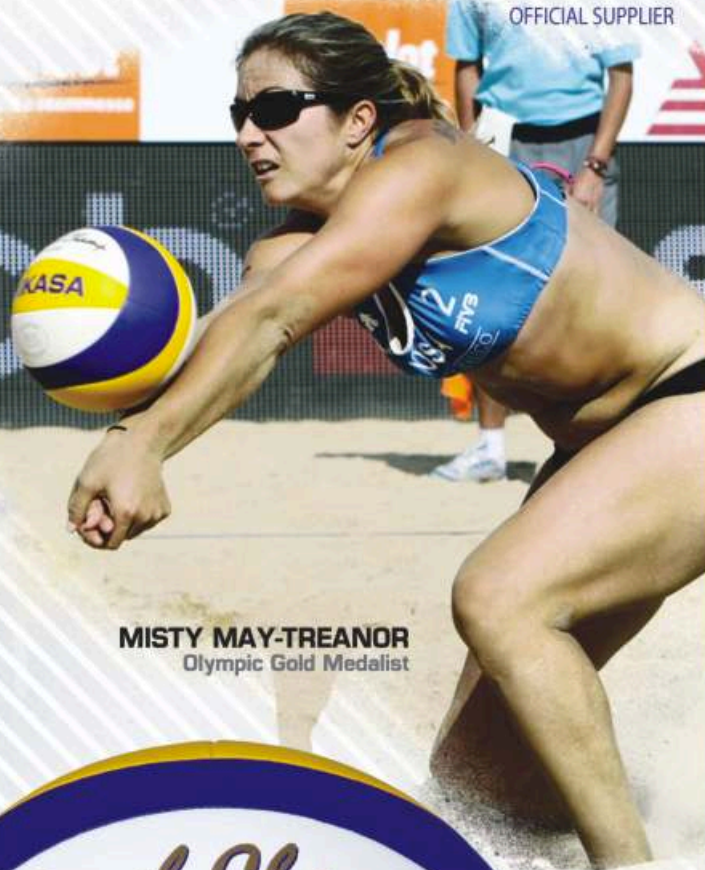


OFFICIAL SUPPLIER

**TODD ROGERS**  
Olympic Gold Medalist

**FIVB**

OFFICIAL SUPPLIER



**MISTY MAY-TREANOR**  
Olympic Gold Medalist



**VLS300**  
Official FIVB Game Ball

**MIKASA SPORTS, USA**  
[www.MikasaSports.com](http://www.MikasaSports.com)

**MIKASA CORPORATION, Japan**  
[www.MikasaSports.co.jp](http://www.MikasaSports.co.jp)

## Flashback - The U23 European Championship in 2010 O Campeonato da Europa Sub-23 em 2010



In 2010 the Polish team Michal Kadziola and Jakub Szalankiewicz and the Czech team were crowned European Champions in the category Under 23 Men and Women, respectively, in the island of Kos, Greece. Kadziola and Szalankiewicz reached the total of 5 champion titles as a team and already have an impressive background: U23 European Champions (2010), U20 (2007 and 2008), U18 (2006) and U19 World Champions (2009). In the Final that took place in Kos, the Polish team defeated the Germans Alexander Walkenhorst/Matthias Penk by 2-0 (23-21, 25-23), in a stadium packed with 2,000 spectators. The last place on the podium went to the Italian team Paolo Nicolai and Paolo Ingrosso, who won against the German team Armin Dollinger/Malte Stiel by 2-1 (19-21, 21-12 e 15-10). In the women's gender, Kristyna Kolocova and Marketa Slukova gave no chance to their opponents, managing the extraordinary achievement of 8 victories in a row by the maximum score. In the Final match, the Czech team conquered their first career's title by defeating (21-11 and 21-13) the Italian team Marta Menegatti (3rd placed in Gstaad's 2011 Grand Slam) and Laura Giombini. The bronze medal went to the Russian team Elizaveta Ryabova/Irina Chaika that won against the also Russian team, Evgenia Ukolova and Anna Vozakova by 2-1: 17-21, 21-17 e 15-11.

Em 2010, os polacos Michal Kadziola e Jakub Szalankiewicz e as checas Kristyna Kolocova e Marketa Slukova sagraram-se campeões europeus na categoria de Sub-23, respectivamente em masculinos e em femininos, na ilha grega de Kos. Kadziola e Szalankiewicz somaram o seu quinto título como dupla, tendo já um palmarés impressionante: campeões europeus de Sub-23 (2010), de Sub-20 (2007 e 2008), de Sub-18 (2006) e campeões mundiais de Sub-19 (2009). Na Final disputada em Kos, os polacos venceram, por 2-0 (23-21, 25-23), a dupla alemã Alexander Walkenhorst/Matthias Penk, perante cerca de 2.000 espectadores. No último lugar do pódio ficaram os italianos Paolo Nicolai e Paolo Ingrosso, que superaram (2-1: 19-21, 21-12 e 15-10) os alemães Armin Dollinger e Malte Stiel. Em femininos, Kristyna Kolocova e Marketa Slukova não deram quaisquer hipóteses às suas adversárias, tendo conseguido o extraordinário registo de 8 vitórias consecutivas pela margem máxima. Na Final, a dupla checa conquistou o primeiro título da sua carreira ao derrotar (21-11 e 21-13) as italianas Marta Menegatti (3º lugar no Grand Slam de Gstaad 2011) e Laura Giombini. A medalha de bronze foi para a dupla russa Elizaveta Ryabova/Irina Chaika, que derrotou (2-1: 17-21, 21-17 e 15-11) as suas compatriotas Evgenia Ukolova e Anna Vozakova.

### Medalhas | List of Honor [2002-2010]

**2002**
**Men**
**Illychivsk (UKR)**
**Women**

 RUS - Dayanov / Koshkarev  
 ESP - Alcaraz / De Amo  
 RUS - Rakusov / Vasilyev

 GER - Fischer / Piasecki  
 NED - Keizer / Stevens  
 GRE - Arvanity / Bouzounieraki

 GER - Matthiessen / Uhmann  
 LAT - Smedins J. / Smedins T.  
 ESP - Alcaraz / Marco

**2003**
**Men**
**Brno (CZE)**
**Women**

 RUS - Dayanov / Koshkarev  
 ESP - Alcaraz / De Amo  
 RUS - Rakusov / Vasilyev

 GER - Fischer / Piasecki  
 NED - Keizer / Stevens  
 GRE - Arvanity / Bouzounieraki

 GER - Matthiessen / Uhmann  
 LAT - Smedins J. / Smedins T.  
 ESP - Alcaraz / Marco

 GER - Köhler / Ludwig  
 GER - Büttner / Sude  
 NED - Penninga / Van Iersel

**2004**
**Men**
**Myslowice (POL)**
**Women**

 POL - Bartman / Kubiak  
 GER - Kienast / Späth  
 POL - Fijalek / Pajak

 POL - Urban / Wiatr  
 GER - Büttner / Sude  
 GER - Gorenc / Schillerwein

 POL - Zbierski / Zurek  
 LTU - Barauskis / Gaidys  
 SLO - Urnaut T. / Zemljak

**2005**
**Men**
**Illichivsk (UKR)**
**Women**

 POL - Bartman / Kubiak  
 GER - Kienast / Späth  
 POL - Fijalek / Pajak

 POL - Urban / Wiatr  
 GER - Büttner / Sude  
 GER - Gorenc / Schillerwein

 POL - Zbierski / Zurek  
 LTU - Barauskis / Gaidys  
 SLO - Urnaut T. / Zemljak

 CZE - Kolocova / Slukova  
 GER - Büttner / Wigger S.  
 LTU - Sorokaite / Zmitreviciute

**2006**
**Men**
**Bratislava (SVK)**
**Women**

 POL - Kadziola/Szalankiewicz  
 UKR - Didukh/Ostapenko  
 FRA - Lacombe/Lyneel

 NED - Remmers/Stiekema  
 NED - Dijkema/Meppelink  
 GER - Iwansky/Koszowski

 EST - Kollo/Venno  
 ESP - Bouza/Castizo-Diaz  
 FRA - Ragondet/Lyneel

**2007**
**Men**
**Brno (CZE)**
**Women**

 POL - Kadziola/Szalankiewicz  
 UKR - Didukh/Ostapenko  
 FRA - Lacombe/Lyneel

 NED - Remmers/Stiekema  
 NED - Dijkema/Meppelink  
 GER - Iwansky/Koszowski

 EST - Kollo/Venno  
 ESP - Bouza/Castizo-Diaz  
 FRA - Ragondet/Lyneel

 GER - Laboureur/Spinger  
 FRA - Crousillat/Mollinger  
 SUI - Goricanec/Sciarini

**2008**
**Men**
**Loutraki (GRE)**
**Women**

 UKR - Popov / Samoday  
 POL - Ksiezarek / Popek  
 GER - Dollhofer / Sievers

 RUS - Chayka / Karapischenko  
 GER - Bieneck / Weihenmaier  
 POL - Bekier / Paszek

 POL - Losiak / Kantor  
 GER - Schlag / Strobel  
 FRA - Louati / Villard

**2009**
**Men**
**Espinho (POR)**
**Women**

 UKR - Popov / Samoday  
 POL - Ksiezarek / Popek  
 GER - Dollhofer / Sievers

 RUS - Chayka / Karapischenko  
 GER - Bieneck / Weihenmaier  
 POL - Bekier / Paszek

 POL - Losiak / Kantor  
 GER - Schlag / Strobel  
 FRA - Louati / Villard

 GER - Aulenbrock / Behlen  
 RUS - Ushkova / Sukhareva  
 POL - Giemza / Kozinska

**2010 - Kos (GRE)**
**Men**

POL - Kadziola / Szalankiewicz | GER - Penk / Walkenhorst | ITA - Nicolai / Ingrosso P.

**Women**

CZE - Kolocova / Slukova | ITA - Menegatti / Giombini | RUS - Ryabova / Chaika

## Venue in City of Porto Local de Competição na Cidade do Porto



# GIRA+ VOLEI



## + DESPORTO

FÁCIL, DIVERTIDO, COMPETITIVO



**GIRA-VOLEI...**  
SOLIDARIEDADE E RESPEITO PELO OUTRO, ONDE OS JOVENS TÊM A OPORTUNIDADE DE CONHECER E CONVIVER COM MODELOS POSITIVOS BASEADOS NA ÉTICA E NO FAIR-PLAY.

[www.giravolei.com](http://www.giravolei.com)

# Aos que escolhem olhar por si.



Aos que trocam o quente da cama pelo frio da manhã, aos que trocam o sossego do serão por uma corrida ao fim do dia, aos que trocam o sofá por uma piscina, aos que trocam os pedais do carro pelos pedais da bicicleta, aos que trocam a preguiça pela simples sensação de se sentirem mais vivos.

Beba **Vitalis** Olhe por si

VITALIS.PT